



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

www.hvmcc.org

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

23rd SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR A

Ngày 06 Tháng 9 Năm 2026

Lm Chánh Xứ/**Pastor** Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/**Deacon** Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/**Deacon** Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/**Deacon** Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sr/**Sister** Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

Chương Trình Phụng Vụ

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/Weekdays 7:00 pm
Thứ Sáu/Friday 6:30 pm
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm
Chúa Nhật/Sunday 8am, 10am (Việt), 12:30pm Eng

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:30 pm
Third Sunday of the month after 12:30 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu/every Friday - Chapel
Chầu Thánh Thể/**Community** 9 am – 10 am
Chầu Thánh Lặng/**Silent** 10 am – 5:45 pm
Ơn Thiên Triệu/**Vocation** 5:45 pm – 6:15 pm

Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/**Community** 7:45 pm
Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday
Chầu Thánh Thể /**Community** 7:45 pm

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

--- LỊCH PHỤNG VỤ ---

Chúa Nhật XXIII Thường Niên

Ez 33:7-9/Rom 13:8-10/Mt 18:15-20

Thứ Hai: 1 Cor 5:1-8/Lk 6:6-11

Thứ Ba: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

Thứ Tư: 1 Cor 7:25-31/Lk 6:20-26

Thứ Năm: 1 Cor 8:1b-7, 11-13/Lk 6:27-38

Thứ Sáu: 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Lk 6:39-42

Thứ Bảy: 1 Cor 10:14-22/Lk 6:43-49

Chúa Nhật XXIV Thường Niên

Sir 27:30—28:7/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35



SUY NIỆM

Trong cộng đoàn Hội Thánh, các Kitô hữu là anh chị em của nhau (Mt 23,8) và là anh chị em với Đức Kitô nhờ biết thi hành ý Cha trên trời (Mt 12, 48-50). Thế nhưng Hội Thánh vẫn có người lỗi phạm. Đời sống của họ nghịch với đòi hỏi của đức tin. Chúng ta không thể lạnh lùng khi thấy anh em mình sa ngã, bởi lẽ tất cả chúng ta làm nên một thân thể. Chúng ta mang vết thương của nhau.

Bài Tin Mừng hôm nay gọi cho thấy thái độ ta phải có trước một người lầm lỗi. Trước hết, phải mạnh dạn góp ý. Chỉ ai yêu thực sự mới dám góp ý thẳng thắn. Nhiều khi chúng ta chỉ dám nói sau lưng. Nhiều khi chúng ta không đủ can đảm góp ý. Vì sợ người khác giận mình, vì sợ mất một số quyền lợi hay vì sợ chính mình bị góp ý. Góp ý xây dựng là một dấu chỉ yêu thương, chứ không phải là đi tìm cọng rơm trong mắt người. Nhưng phải biết cách góp ý. Cần giữ sự kín đáo và tôn trọng nhau. Nếu người sai lỗi cứ bướng bỉnh, cố chấp, thì nên đem theo vài người nữa, không phải để gây áp lực, nhưng để cho thấy tính khách quan hơn. Nếu họ vẫn không chịu nghe, thì phải đưa ra cộng đoàn. Nếu họ cũng không chịu nghe cộng đoàn, thì phải chấp nhận thái độ tự cô lập của họ.

Như thế góp ý có nhiều giai đoạn. Cần tế nhị, kiên nhẫn, yêu thương, vì Thiên Chúa không muốn một ai phải hư mất, tuy Ngài cũng không muốn có gương xấu xảy ra. Góp ý là một bổn phận của yêu thương, nhưng bản thân tôi cũng cần được góp ý. Một cộng đoàn trưởng thành là cộng đoàn có khả năng ngồi lại để góp ý cho nhau, trong giáo xứ, trong gia đình và từng nhóm nhỏ. Chúng ta cần yêu thương để dám góp ý, và cần khiêm tốn để được góp ý. Lắm khi chúng ta quen sống trong bầu khí căng thẳng, chịu đựng nhau, giữ kẽ, dĩ hoà vi quý. Như thế là duy trì một sự trì trệ kéo dài.

Mong sao mau đến ngày các Kitô hữu trên thế giới ngồi lại với nhau để dàn xếp những bất đồng và trở nên hiệp nhất như ý Chúa muốn..

REFLECTION

Within the Church community, Christians are brothers and sisters to one another (Matthew 23:8), and they are also brothers and sisters of Christ by carrying out the will of our Father in heaven (Matthew 12:48-50). Yet there are still people in the Church who do wrong. Their way of life is contrary to the demands of faith. We cannot remain indifferent when we see our brothers and sisters fall, because together we form one body. We bear one another's wounds.

The Gospel today shows us the attitude we should have toward someone who has gone astray. First of all, we must have the courage to offer correction. Only those who truly love someone dare to speak honestly to them. Many times, we are willing to talk behind someone's back, but we do not have the courage to offer correction directly. We are afraid that the other person will become angry with us, afraid of losing certain benefits, or even afraid that we ourselves will be corrected. Constructive correction is a sign of love; it is not about looking for the speck in another person's eye. But we must also know how to offer correction. We need to maintain discretion and respect for one another. If the person who has done wrong remains stubborn and refuses to listen, then we should bring along a few others—not to put pressure on that person, but to provide a more objective perspective. If the person still refuses to listen, then the matter should be brought before the community. If the person also refuses to listen to the community, then we must accept that they have chosen to isolate themselves.

Thus, correction takes place in several stages. We need sensitivity, patience, and love, because God does not want anyone to be lost, although He also does not want scandal or bad example to occur. Offering correction is a responsibility that comes from love, but I myself also need to be open to correction. A mature community is one that is able to sit down together and offer correction to one another—in the parish, in the family, and in small groups. We need love in order to have the courage to correct one another, and we need humility to accept correction. Many times, we become accustomed to living in an atmosphere of tension, simply putting up with one another, being overly cautious, and trying to keep the peace at all costs. In this way, we only maintain a prolonged state of stagnation.

May the day soon come when Christians throughout the world can sit down together to resolve their differences and become united, as God desires.

NẾU KHÔNG CÒN THÁNH GIÁ CHẦU THÁNH THỂ & SUY NIỆM



CHÚA NHẬT - 13/09/2026 - 5:00 PM TẠI THÁNH ĐƯỜNG
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM - AUSTIN, TX

CHẦU THÁNH THỂ - ADORATION

Chầu Thánh Thể là gì?

Hiểu một cách đơn giản, chầu Thánh Thể là thờ lạy hoặc tôn vinh sự hiện diện Thánh Thể của Chúa Kitô. Trong một ý nghĩa sâu xa hơn, nó liên quan đến việc “chiêm ngưỡng mầu nhiệm của Chúa Kitô thực sự hiện diện trước mắt chúng ta”. Trong Giờ Chầu Thánh Thể, chúng ta “nhìn và chờ đợi”, chúng ta giữ im lặng với sự hiện diện của Ngài và mở lòng để Ân sủng của Chúa tuôn tràn từ Thánh Thể ... Bằng cách thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, chúng ta sẽ trở nên những gì Thiên Chúa muốn! Như một thói quen, Chúa lôi kéo chúng ta đến với Ngài và nhẹ nhàng biến đổi chúng ta. Đúng nghĩa nhất ... chầu Thánh Thể là “lúc Thiên Chúa và nhân loại cùng kết hợp với nhau!”



What is Eucharistic Adoration?

Simply understanding, Eucharistic Adoration is adoring or honoring the Eucharistic Presence of Christ. In a deeper sense, it involves "the contemplation of the Mystery of Christ truly present before us".

During Eucharistic Adoration, we "watch and wait", we remain "silent" in His Presence and open ourselves to His Graces which flow from the Eucharist ... By worshipping the Eucharistic Jesus, we become what God wants us to be! Like a magnet, The Lord draws us to Himself and gently transforms us.

In its fullest essence ... Eucharistic Adoration is "God and Man reaching out for each other, at the same time!"

HÃY ĐẾN VỚI CHÚA THÁNH THỂ - COME TO EUCHARISTIC ADORATION

- Thứ Sáu từ 9:00AM – 6:00PM tại Nhà Nguyện – Chầu Thánh Lặng
 - Every Friday from 9:00AM – 6:00PM at Chapel – Silent Adoration
- Thứ Sáu đầu tháng sau Lễ tại Thánh Đường – Chầu Thánh Tâm
 - First Friday of the month after 6:30PM Mass at Church.
- Thứ Bảy đầu tháng sau Lễ tại Thánh Đường – Chầu Mẫu Tâm
 - First Saturday of the month after 6:30PM Mass at Church.

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 06 tháng 9

7:30 AM	Đọc kinh	Church
8:00 AM	Thánh Lễ	Church
9:30 AM	Đọc Kinh	Church
10:00 AM	Thánh Lễ	Church
12:30 PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 07 tháng 9 - Labor Day

8:25 AM	Lần Hạt Mân Côi	Church
9:00 AM	Thánh Lễ	Church

Thứ Ba, ngày 08 tháng 9

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 09 tháng 9

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Năm, ngày 10 tháng 9

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Chapel
---------	-----------------	--------

7:00 PM	Thánh Lễ	Chapel
7:45 PM	Baptism Class	Rm 103
7:30 PM	Ca Đoàn Thánh Gia tập hát	Rm 207

Thứ Sáu, ngày 11 tháng 9

9 AM - 6 PM	Chầu Thánh Thể – Thánh Lặng	Chapel
6:30 PM	Thánh Lễ	Church

Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9

6:25 PM	Lần Hạt Mân Côi	Church
7:00 PM	Thánh Lễ	Church

Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9

7:30 AM	Đọc kinh	Church
8:00 AM	Thánh Lễ	Church
9:30 AM	Đọc Kinh	Church
9:45 AM	Thiếu Nhi Thánh Thể	All Rooms
10:00 AM	Thánh Lễ	Church
11:15 AM	Giáo Lý	All Rooms
12:30 PM	English Mass	Church
5:00 PM	Suy Tôn Thánh Giá	Church

Ý LỆ TRONG TUẦN

(Người xin để trong ngọc)

Thứ Bảy 05/9/2026 @ 7:00 PM

+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Anna Dương Thị Liễu (7/60) (GD Ông Phạm Bình Ánh và các con)
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Anna Dương Thị Liễu (5/30) (GD Bác Thân)
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Anna Dương Thị Liễu (5/30) (GD chú cô Kiếm)
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Phêrô Maria Phạm Văn Lâm (1/6) (ÔB Bức)
+ Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (12/15) (Gia Đình xin)
+ Lh Phanxicô Vinh Trần (9/10) (GD Tuyết Hùng)
+ Lh Maria, Catarina (19/30) (AC Toán)
+ Lh Anna Teresa Nguyễn Phương Trang (9/9) (Chính Phạm)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (21/125) (Vợ và các con)
+ Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (15/30) (Xuân Huệ)
+ Lh Maria Dang Thị Tu (30/30) (GD Kim Thu Nguyen)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm, Phêrô Maria Phạm Văn Lâm (27/30) (GD Minh Hòa)
+ Các Lh Clara Lan Phạm mới qua đời, Vincente Kiết Phạm, Gioan Baotixita Lan Phạm, Vincente Khản Nguyễn, Clara Liêng Trần, ông bà nội ngoại; xin cho GD bình an (19/20) (Bà Thuỷ Phạm và GD)
+ Lh Maria Trần Thị Dung (9/10) (Các bạn thân hữu Anh Hà Chì Hương)
+ Xin chỉ như ý (9/10) (ÔB Tốt Liên)
+ Lh Phero Maria Phạm Lâm (4/5) (AC Chương Nguyên)
+ Lh Giuse Đình Quốc Toàn lễ giỗ 2 năm (4/5) (GD)
+ Tạ ơn Chúa và Mẹ; Bình an cho GD; xin chữa lành bệnh (4/6) (Monica Diệp Bích Ngọc)
+ Lh Maria Phạm Thị Hoa (10/10) (GD Kim Thu Nguyen)
+ Lễ tạ ơn, xin cảm ơn Chúa Mẹ và thân nhân, cầu cho con bình an trong phẫu thuật (3/5) (Thanh Thuỷ)
+ Lh Anna Nguyễn Thị Cúc lễ giỗ (5/5) (Ngoan Nguyễn)
+ Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (1/4) (Định Trần)
+ Lh maria Phạm Thị Diên (1/8) (An Tran)
+ Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (5/15) (Gia Đình xin)
+ Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (5/30) (Đại GD Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)
+ Lh Maria Lê Thị Nay mới qua đời bên VN được lên chốn thiên đàng nghỉ ngơi (1/2) (Sary Nguyen)
+ Lh Maria Hoàng Thị Trâm lễ giỗ, Lh Michael, Gioan Baotixita, Maria (1/2) (Duong Thuy Nguyen)
+ Lh Maria và Giuse (Phạm Huy Hoàng)
+ Lh Maria Phạm Thị Hoa (Mai Nguyễn)
+ Lh Philippê vừa mới qua đời (ÔB Niem Nguyen)
+ Lh Maria Phạm Thị Lo (Ấn danh)
+ Lh Giuse NGuyễn Mạnh Thắng lễ giỗ (Nguyễn Mạnh Hùng)
+ Lh Vincente Phạm Đình Đâm lễ giỗ (Vợ và GD)
+ Lh Maria Phạm Thị Hoa (Châu Nhi)
+ Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GD (GD xin)
+ Cầu cho các bệnh nhân trong giáo xứ và toàn thể giới được bình an xin Chúa chữa lành cho họ (Ban Thẩm Viếng Bệnh Nhân)
+ Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)
+ Các Lh, 2 Lh Phêrô, Giuse; bình an cho GD, tạ ơn Ba Đấng (Ấn danh)
Chúa Nhật 06/9/2026 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:30 PM
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Anna Dương Thị Liễu (8/60) (GD Ông Phạm Bình Ánh và các con)
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Anna Dương Thị Liễu (6/30) (GD Bác Thân)
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Anna Dương Thị Liễu (6/30) (GD chú cô Kiếm)
+ Lh Anna Phạm Hoàng Sarah, Phêrô Maria Phạm Văn Lâm (2/6) (ÔB Bức)
+ Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (13/15) (Gia Đình xin)
+ Lh Phanxicô Vinh Trần (10/10) (GD Tuyết Hùng)
+ Lh Maria, Catarina (20/30) (AC Toán)
+ Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (23/30) (Xuân Huệ)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm, Phêrô Maria Phạm Văn Lâm (28/30) (GD Minh Hòa)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (29/125) (Vợ và các con)
+ Lh Phaolô Lê Trọng Diệp (3/5) (GD Hung Ngọc)
+ Lh Maria Phạm Thị Bích Hồng (44/52) (Chồng và các con)
+ Cầu cho các bệnh nhân của Giáo xứ (45/52) (Trường Hoàng & Mai)

+ Lh Anna Nguyễn T Khoát, Maria Hoàng T Bích (25/30) (Định & Thuỷ)
+ Lh Giuse Phan Thế Khôi (34/52) (Vợ và Các Con)
+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (35/50) (GD Họ Vương)
+ Lh Cha ĐaMinh Nguyễn Đức Hạnh, Anna Phạm Thị Kiệu, Anna Dương Thị Liễu, Anna Dương Thị Mai, Anna Dương Thị Gấm, Giuse Dương Danh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương (35/52) (GD)
+ Lh Anna Dương Hoàng Uyên (26/52) (GD)
+ Xin chỉ như ý (10/10) (ÔB Tốt Liên)
+ Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (20/52) (GD)
+ Lh tiên nhân và Micae (10/50) (Hoàng Đ. Trí & Quan Thu Hương)
+ Các Lh mồ côi (50/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
+ Lh Phero Nguyễn Văn Thà, Madalena Đình Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại; bình an sức khoẻ trong GD, các con cháu năm mới, tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (20/20) (Catherine Nguyen)
+ Lh thai nhi, mồ côi, cảnh sát hy sinh, ông bà tổ tiên (13/40) (Helena Phạm)
+ Lh Maria Trần Thị Dung (10/10) (Các bạn thân hữu Anh Hà Chì Hương)
+ Tạ ơn Thiên Chúa đã cho gia tộc họ Đình được có cơ hội cống hiến, hy sinh cho Thiên Chúa (10/52) (Toàn & Khuyến)
+ Lh Vincente, Maria, ĐaMinh (9/10) (Phan Hoàng)
+ Lh Maria Vũ Thị Lượ mới qua đời ở Đức (9/10) (Ấn danh)
+ Lh Maria Phan Thị Nhẫn mới qua đời (7/10) (Đinh Bảo và Thảo)
+ Lh Maria Phan Thị Nhẫn mới qua đời (7/10) (2 Con Đình Châu)
+ Lh Maria Phan Thị Nhẫn mới qua đời (7/10) (Đinh Thắng và Phương)
+ Lh Maria Phan Thị Nhẫn (6/52) (Các con và các cháu)
+ Lh Maria Lê Thị Học, Antôn Lê Văn Hoánh, Lh ngoại đạo; bình an cho GD, xin mọi việc theo Thánh ý Chúa (10/10) (Ấn danh)
+ Lh Cha Giuse Ngọc và Anna Ngà (7/10) (GD Cường Lý)
+ Bình an cho GD, tạ ơn Chúa & Mẹ Maria (5/5) (Việt & Trâm)
+ Lh Maria Trần Thị Nương (5/22) (Ấn danh)
+ Lh Phêrô Lê Quốc Khang lễ giỗ (5/5) (Nguyễn Thị Nghĩa và GD)
+ Lh Phêrô Trần Đức Thắng, Phaolô Nguyễn Trung Liễu, Anna Hồ Thị Quân, Anna Hồ Thị Lục, Phêrô Trần Đức Đạt (5/30) (ÔB Trần Ngọc Ấn)
+ Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria đã luôn giữ gìn chúng con; xin cầu nguyện cho con trong cơn đau bệnh biết vững lòng tín thác vào Chúa và phó thác mọi sự trong tay ngài; xin ban ơn nâng đỡ chữa lành và bình an cho con và gia đình con (10/10) (Ấn danh)
+ Lh Maria Phan Thị Nhẫn (4/4) (Phan Hoàng)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (4/100) (Ấn danh)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (4/4) (Ca Đoàn Hồng Ân)
+ Lh Giuse, Lh nội ngoại 2 bên (4/5) (Nguyễn Văn Khanh & Kim Thoa)
+ Bình an cho GD, xin ban cho chúng con ơn có con gái; các Lh Maria Nguyễn Thị Liên, Heronimo Lưu Văn Khắc, Maria Nguyễn Thị Huệ, Phaolô Vũ Huy Khánh, Phêrô Trần Văn Tường, Anna Đỗ Thị Thảo, Maria Trần Thị Cây, Phêrô Nguyễn Văn Đoàn, Anê Lưu Thị Hồng, Inê Đỗ Thị Đào, các linh hồn (3/10) (Hùng-Quỳên)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (3/5) (Hung & Ha Nguyen)
+ Lh Têrêsa-Phêrô, các Lh ông bà tổ tiên, cha mẹ, họ hàng, tiên nhân, ân nhân hai bên, các Lh trong nơi luyện tội; xin cho con gái lớn mạnh khoẻ và bình an, xin tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (3/5) (Phạm Đào Vui)
+ Lh Phêrô Lâm Phạm (3/4) (Khiển Nguyễn)
+ Lh Giuse Lại Đình Mộc, tiên nhân, ông bà cha mẹ nội ngoại; xin cho GD con được mọi sự bình an (3/10) (GD xin)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (3/5) (Đoàn Thanh Niên Công Giáo)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (2/50) (GD Huấn Hằng)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (2/50) (GD Sơn-Hương)
+ Lh Giuse Thiên Nguyễn mới qua đời (2/2) (A Chì Phú & Mai)
+ Lh Giuse Vũ Văn Riêm (2/6) (Bà Cố Cừ & 2 em Đấng)
+ Lh Maria Thiêm (2/2) (ÔB Long Phạm)
+ Lh Giuse Phạm Xuân Trường (2/5) (Ấn danh)
+ Lh Phêrô Nguyễn Trung Lành (2/10) (ÔB Trần Ngọc Ấn)
+ Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (2/4) (Định Trần)
+ Lh maria Phạm Thị Diên (2/8) (An Tran)
+ Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (6/15) (Gia Đình xin)
+ Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (6/30) (Đại GD Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)
+ Lh Antôn mới qua đời (1/10) (Vợ Quan Kim Ngọc và các con)
+ Lh Phêrô Phạm Long Điều (1/4) (Ấn danh)
+ 3Lh Giuse, 2 Anna, Maria, 2 Phêrô, Lh trong luyện tội; xin ơn bình an cho GD, tạ ơn GD Thánh Gia, xin ơn tín thác, ơn phó dâng cho con thêm

+ Lh Matthew Nguyễn Ngọc Hiến (20/20) (Hằng Nguyễn)
 + Xin ơn bình an cho GĐ con, tạ ơn Chúa và Đức Mẹ, xin cho công ăn việc làm (1/5) (Vinh Thế Trương)
 + 2 Lh Phaolô, 2 Catarina, 2 Anna, 2Phêrô, Giuse, Giacôbê, Antôn, 2 Maria, Gioan Baotixita, anh em, tiên nhân nội ngoại, mồ côi; xin ơn bình an cho GĐ các con cháu khoẻ mạnh học giỏi, cho chú Khoát khoẻ mạnh (1/2) (Phạm Kim-Hoa)
 + Lh Gioan Baotixita và Anna Maria (1/2) (ÔB Long Phạm)
 + Lh Antôn (1/100) (Vợ và các con)
 + Lh Giuse Đình Quốc Toàn Daniel (1/2) (AC Hiền Hương)
 + Lh Maria Phêrô (1/2) (AC Hiền Hương)
 + Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh, Lh Catarina Nguyễn Thị Nga (1/2) (AC Biên & Kim Anh)
 + Lh Maria Phạm Thị Đà và Giuse Phạm Văn Hui (Phạm Huy Hoàng)
 + Lh tổ tiên nội ngoại hai bên, Vincente Lai Phạm, ĐaMinh Thanh Nguyen; tạ ơn Cha Thánh Niêm & Cha Thánh Martino (Đình Quang Tuấn)
 + Lh Giuse Nguyễn Văn Khẩn (Thăng Thiên Hương)
 + Thanksgiving to God; pray for God protect the U.S.A., humbles the enemies of the Catholic Church; special intention (Anonymous)
 + Lh Vicentê mới qua đời và các linh hồn (Phạm Đào Vui)
 + Lh Phêrô Trần Khảo, Catarina Trần Thị Hương (Trần Kim Oanh)
 + Lh Pallo Le Chien, Maria Uyen Le; xin ơn bình an, lễ tạ ơn (Thuý Le)
 + Lễ tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, và các Thánh (Tất Minh Trí)
 + 2 Lh Phaolô, Lh mồ côi; lễ tạ ơn Đức Mẹ, cầu như ý (Đức & Ngọc)
 + Lh Phaolô, các Lh mồ côi (Bà Thuý Dương)
 + Lh Giuse Riêm Vũ (Lương Kim Dung)
 + Lh Giuse và các linh hồn (Hồ Hien & Hạnh)
 + Lễ tạ ơn Thiên Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse, và Cha Trương Bửu Diệp (Huy-Nghi)
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm (Trần Trần)
 + Các Lh mồ côi; xin chỉ như ý (Ngọc Nguyen)
 + Lh Maria Phạm Thị Hoa (Mai Nguyễn)
 + Lh Maria lễ giỗ (Trần Ngọc Hưng)
 + Các Lh mồ côi, Giuse Phạm Hoàng Chương, Anna Maria Phạm Thị Huệ (Ẩn danh)
 + Lh Philipphê vừa mới qua đời (ÔB Niem Nguyen)
 + Lh Phanxico Xavie Phạm Đình Đệ (Nguyễn Đình Tể)
 + Lh Maria Phạm Thị Hoa (Cháu Nhi)
 + Lễ tạ ơn Chúa Mẹ Maria và Thánh Giuse đã cho GĐ con nhiều ơn, cầu bình an cho GĐ con luôn mạnh khoẻ (Ẩn danh)
 + Lh Teresa mới qua đời, Lh Gioan Baotixita (Ẩn danh)
 + Lh Maria lễ giỗ (Ẩn danh)
 + Lh Vinson lễ giỗ (Ẩn danh)
 + Lh Phêrô (Ẩn danh)
 + Lh GioanKim, Anna, Madalena, Maria, Giuse, Vitô, Vincente, Matthieu, Têrêsa, Lucia, Annê, Gioan Êudê, các đảng Lh, mồ côi; tạ ơn Chúa và Mẹ, Thánh Gia Thất, Cha Diệp, các Thánh Bốn Mạng, cầu bình an công việc hằng ngày ở VN thuận lợi, ban sức khoẻ cho GĐ (Anna)
 + Lh ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên; tạ ơn Chúa Đức Mẹ, bình an cho GĐ, xin cho công ăn việc làm ổn định đừng bị mất việc (Ẩn danh)
 + Lh Giuse Đỗ Đức Minh lễ giỗ 100 ngày (Ẩn danh)
 + Lh ông bà tổ tiên, các Lh đã qua đời; xin ơn bình an cho GĐ, lễ tạ ơn Ba Đấng, xin cho ba con khám bệnh được lành tính (Ẩn danh)
 + Lh Phêrô (Yen Nguyễn)
 + Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, xin cho thế giới hoà bình; cầu cho tổ tiên ông bà, Lh Giuse-Maria, Đôminicô, Anna, thai nhi, 5 Lh Giuse, Maria (Bà Ruyên xin)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các Lh; bình an cho GĐ (GĐ)
 + Lh Giuse Loan và các Lh ông bà cha mẹ (Mai Le)
 + Phaolo Trần Hữu Săng lễ giỗ, Maria, Giuse, Toma, Matthêu, Maria Gogretti, ân nhân, thân nhân và các linh hồn khắp nơi; xin ơn bình an cho GĐ con, tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Mẹ Maria, xin ơn chữa lành (Thi Tran)
 + Lh Vincente Phạm Đình Đăm lễ giỗ (Vợ và GĐ)
Thứ Hai 07/9/2026 @ 7:00 PM
 + Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (24/30) (Xuân Huệ)
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm (30/100) (Vợ và các con)
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm, Phêrô Maria Phạm Văn Lâm (29/30) (GĐ Minh Hòa)

+ Lh Maria, Catarina (21/30) (AC Toán)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (14/15) (Gia Đình xin)
 + Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (Đình Trần)
 + Lh Maria Phạm Thị Diên (An Tran)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (7/15) (Gia Đình xin)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (7/30) (Đại GĐ Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)
Thứ Ba 08/9/2026 @ 7:00 PM
 + Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (25/30) (Xuân Huệ)
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm (31/125) (Vợ và các con)
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm, Phêrô Maria Phạm Văn Lâm (30/30) (GĐ Minh Hòa)
 + Lh Maria, Catarina (22/30) (AC Toán)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (8/15) (Gia Đình xin)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (8/15) (Gia Đình xin)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (8/30) (Đại GĐ Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)
Thứ Tư 09/9/2026 @ 7:00 PM
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm (32/125) (Vợ và các con)
 + Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (26/30) (Xuân Huệ)
 + Lh Maria, Catarina (23/30) (AC Toán)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (9/15) (Gia Đình xin)
 + Bà Cố Maria Phạm Nguyên Huệ (GĐ Ông Cố Lương xin)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (9/15) (Gia Đình xin)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (9/30) (Đại GĐ Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)
Thứ Năm 10/9/2026 @ 7:00 PM
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm (33/125) (Vợ và các con)
 + Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (27/30) (Xuân Huệ)
 + Lh Maria, Catarina (24/30) (AC Toán)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (10/15) (Gia Đình xin)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (10/15) (Gia Đình xin)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (10/30) (Đại GĐ Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)
Thứ Sáu 11/9/2026 @ 6:30 PM
 + Lh Giuse Vũ Văn Riêm (34/125) (Vợ và các con)
 + Lh Gioan Baotixita, Catarina, Henri, Phaolô (28/30) (Xuân Huệ)
 + Lh Maria, Catarina (25/30) (AC Toán)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (11/15) (Gia Đình xin)
 + Lh ĐaMinh Hoàng Hữu Tước, Maria Nguyễn Thị Tồn, Maria Hoàng Thị Thắm, các linh hồn (T6 2/30) (Hoàng Hữu Lộc)
 + Lh ĐaMinh Ngô Tích lễ giỗ 2 năm (11/15) (Gia Đình xin)
 + Lh Ông Cố Giuse Phạm Văn Điều trong tháng giỗ (11/30) (Đại GĐ Bà Cố Điều Lý, các Con và các Cháu xin)

THÁNH LỄ MỪNG CÁC ÔNG BÀ

Nhân dịp mừng Ngày Ông Bà, giáo xứ thân ái kính mời quý ông bà cùng gia đình đến tham dự Thánh lễ lúc 10 giờ sáng, Chúa Nhật ngày 13 tháng 9.

Ông bà là chiếc cầu nối giữa các thế hệ, là những người âm thầm trao truyền tình yêu và đức tin cho con cháu. Đây là dịp để chúng ta cùng tạ ơn Chúa và tri ân những hy sinh của quý ông bà.

Đặc biệt, trong Thánh lễ, cha Chánh xứ sẽ ban phép lành đặc biệt cho quý ông bà, cầu xin Chúa luôn gìn giữ, ban sức khỏe, bình an và niềm vui cho quý ông bà.

Xin liên lạc với chị Hưng 512-949-9061 hay Sơ Ane 512-736-7463 để biết thêm chi tiết.

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Giáo xứ chúng ta sẽ có Nghi Thức ban Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân sau Thánh Lễ 7:00pm, Thứ Bảy 12 tháng 9, 2026, cho những người già yếu, bệnh hoạn về thể lý cũng như tâm lý, đang cần sức mạnh của ơn sủng Bí Tích để vượt qua những khó khăn của cuộc sống hiện tại và chuẩn bị cho đời mai hậu. Xin quý cụ và những người đang đau bệnh tới tham dự Thánh Lễ và nhận lãnh Bí tích Xức Dầu Bệnh Nhân

THƯ CHÀO MỪNG CHA GIOAKIM- PIÔ NGUYỄN DUY LỘC

Kính thưa toàn thể quý ông bà và anh chị em,

Tạ ơn Chúa, trong những năm qua, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam của chúng ta ngày càng phát triển. Số giáo dân đông hơn, các nhu cầu mục vụ cũng ngày một nhiều hơn. Mỗi năm, giáo xứ có thêm khoảng 60 lễ bao gồm Hôn Phối và Thánh lễ An táng và các sinh hoạt mục vụ khác. Vậy mỗi cuối tuần, giáo xứ có trung bình hơn 5 Thánh lễ. Để đáp ứng những nhu cầu này, bắt đầu từ **Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9 năm 2026**, Đức Giám mục Daniel Garcia của Giáo phận Austin, sẽ gửi một linh mục đến giúp giáo xứ chúng ta trong các Thánh lễ cuối tuần và sinh hoạt với Thiếu Nhi Thánh Thể.

Đó là **Cha Gioakim-Piô Nguyễn Duy Lộc, Dòng Chúa Cứu Thế**, sẽ đến giúp cho giáo xứ chúng ta mỗi cuối tuần từ chiều Thứ Bảy đến chiều Thứ Hai.



Cha Gioakim-Piô Nguyễn Duy Lộc sinh ngày 23 tháng 9 năm 1982, được thụ phong linh mục ngày 07 tháng 11 năm 2020 tại Dallas, Texas. Trong những năm qua, Cha đã phục vụ trong lãnh vực truyền thông và loan báo Tin Mừng tại California, như Radio Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, TV Ánh Sáng Tin Mừng và hiện nay Cha là Chủ bút Nguyệt San Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp và đang phục vụ tại Tu viện Thánh Clémentê, Houston, Texas.

Đây thật sự là một niềm vui và cũng là một hồng ân Chúa gửi đến cho cộng đoàn chúng ta. Xin quý ông bà và anh chị em hãy cùng mở rộng vòng tay, dành cho Cha Lộc tình thương, sự thân tình và lời cầu nguyện chân thành, để Cha cảm nhận được tình yêu mến của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và tìm được niềm vui trong những mỗi cuối tuần đồng hành cùng giáo xứ chúng ta.

Đức Giám Mục cũng khuyến khích giáo xứ, trong tương lai cố gắng tìm một nhà xứ an toàn và thuận tiện để hai linh mục có thể nghỉ ngơi sau những giờ phục vụ.

Xin chân thành cảm ơn và xin toàn thể cộng đoàn cùng welcome/chào đón cho Cha Lộc.



Diocese of Austin

6225 East US 290 HWY SVRD EB · Austin, TX 78723
(512) 949-2415 · www.austindiocese.org

Office of the Bishop

September 6, 2026

Dear Brothers and Sisters:

Greetings in our Lord, Jesus Christ!

On September 12-13, I have asked our parish priests to participate in our seventh *Called by Name Sunday*. God has always known each one of us by name and has given us a particular call to follow. *Called by Name Sunday* is, first, about listening and, then, responding to God's call.

As we gather for Mass next Sunday, I have asked our priests to share their own vocation story during the homily. As you listen to the Word of God proclaimed at Mass and reflect upon the priest's vocation story, please consider the following:

1. If you are discerning your life's vocation, be open to God's call to the priesthood or consecrated life. God's calling is a beautiful gift – be courageous and open to his call! Jesus came that we might have life and have it to the full – do not be afraid! If God is calling you to the priesthood or consecrated life, be open to the invitation; you will not be disappointed.
2. Please think of men and women you know and believe might have a calling to the priesthood or consecrated life. While God is the one who calls, he often uses our voices. Please help us reach out to these individuals and come next weekend prepared to share their name(s) and contact information so that a letter of encouragement can be sent to them.

Brothers and sisters, with God's blessing and your help, we can make *Called by Name Sunday* a great success. May all of us listen to God's call and follow where he leads. Be assured of my prayers for you as we continue to strengthen a culture of vocations in our diocese.

Sincerely in Christ,

Most Reverend Daniel E. Garcia
Bishop of Austin



CHÚC MỪNG LỄ QUAN THẦY HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO



TẾT TRUNG THU

September 26th 2026
6:30pm-9:30pm



Holy Vietnamese
Martyrs Catholic
Church
1107 E. Yager Lane
Austin, Texas 78753

Join us for game booths,
performances, prizes, food & drinks!



THÔNG BÁO BÁN HÀNG - TẾT TRUNG THU

BAT sẽ bán Hàng Togo.

Thời gian: Thứ Bảy ngày 26 tháng 9 - 11:00am - 7:00pm.

Xin quý vị ủng hộ những món ăn như sau:

Heo Rừng Xào Lăn \$15
Phở Tái Chín \$12
Cơm Gà Bơ Tỏi \$10
Bánh Tráng Trộn \$ 10
Bún Bò Lá Lốt \$10
Gỏi Đu Đủ \$10
Bánh Bèo \$10
Thạch Dừa \$8
Bánh Ướt Chả Chiên \$8
Bún thịt nướng \$8
Bánh Mì Đặc Biệt \$7

Chả Lụa \$8
Chả Chiên \$8
Chả Ốc \$3
Giò Sống \$6
Nem cuốn Nha Trang \$6
Xôi Khúc \$4/2 cái
Bánh Bao \$4
Bánh Patê Sô \$ 3
Bánh Giò \$2
Chả giò \$1

Vì số lượng có giới hạn, xin quý vị đặt hàng sớm để được món mà quý vị mong muốn. Quý vị đặt hàng trên mạng <http://bat-hvmcc.com>. Hạn chót đặt hàng là 25/9/2026 Đặc biệt vì Trung Thu từ 6:00pm đến 9:00pm sẽ có rất nhiều món ăn để quý vị vừa thưởng thức tại chỗ hoặc mua mang về. **100% cho các em Thiếu Nhi.** Mọi thắc mắc xin gọi : Anh Trung: 512- 689-9845. Chị Song Anh (512) 796-3580. Xin chân thành cảm ơn Quý Vị.

THÁNH LỄ MỪNG LABOR DAY

Nhân ngày mừng lễ Lao Động của Hoa Kỳ, Giáo xứ chúng ta sẽ cử hành Thánh Lễ cho **Thứ Hai, ngày 07 tháng 9, vào lúc 9 giờ sáng tại Thánh Đường** thay vì 7 giờ chiều như thường lệ. Thánh lễ Thứ Ba ngày 08 tháng 9, sẽ trở lại lúc 7 giờ chiều tại Nhà Nguyễn.

GIỜ SUY TÔN THÁNH GIÁ

Giáo xứ thân ái kính mời toàn thể cộng đoàn đến tham dự Giờ Suy Tôn Thánh Giá vào lúc 5 giờ chiều, Chúa Nhật ngày 13 tháng 9 TẠI Thánh Đường. Giữa những bận bịu của cuộc sống, đây là một giờ để chúng ta lắng lại, đến bên Thánh Giá và ở lại với Chúa Giêsu, Đấng đã yêu thương chúng ta đến cùng. Xin mời mọi người cùng đến, để trong thinh lặng và cầu nguyện, chúng ta nhìn lên Thánh Giá, nơi tình yêu của Chúa được trao ban trọn vẹn cho mỗi người chúng ta.

RỬA TỘI CHO CÁC EM NHỎ

Xin Phụ Huynh của các em nhỏ muốn được Rửa Tội trong tháng Chín năm 2026 hãy đến tham dự lớp Giáo Lý vào thứ năm, ngày 10 tháng 9 năm 2026 lúc 7:45pm tại Rm #103, cạnh Văn phòng Giáo Lý, để sẵn sàng cho ngày Rửa Tội, Chúa Nhật, ngày 20 tháng 9 sau Lễ 12:30 pm.

THÔNG BÁO MỜI THAM GIA BAN GÂY QUỸ XÂY DỰNG GIÁO XỨ

Nhằm đáp ứng nhu cầu sinh hoạt, giáo lý và mục vụ ngày càng gia tăng của cộng đoàn, Giáo xứ đang thành lập Ban Gây Quỹ Xây Dựng Giáo Xứ. Ban có nhiệm vụ vận động, tổ chức các chương trình gây quỹ và phối hợp những sinh hoạt hỗ trợ công trình xây dựng.

Giáo xứ trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em có lòng nhiệt thành, tinh thần phục vụ và khả năng đóng góp ý kiến, tổ chức hoặc vận động tài chính cùng tham gia. Quý vị mong muốn cộng tác, xin vui lòng ghi danh với Cha Xứ.

Sự cộng tác quý báu của quý vị sẽ góp phần xây dựng Giáo xứ ngày càng phát triển và phục vụ cộng đoàn hôm nay cũng như các thế hệ mai sau.

KHAI GIẢNG LỚP THIẾU NHI

Xin thông báo ngày khai giảng lớp Thiếu Nhi:
Sep 13 - Sunday @ Hội trường 9:45 am - 11:00

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Nguyệt Liễm \$1,460.00
Tiền Quyên Lần 1 \$11,594.00

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727

Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp + Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.

Chân thành cảm ơn!

CÔNG TY ĐỊA ỐC

CAPITAL REALTY

GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỐN:

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Mượn tiền dễ dàng. Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín

Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi

Dương Công Tráng: (512) 789-8149

NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, **Thứ Năm ngày 24 tháng 9** để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ... với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này. Đặc biệt trong tháng này sẽ có Y tá của thành phố Austin đến chích ngừa cúm.

RAO VẶT

* **CHO THUÊ PHÒNG (30/8-30/9):** Nhà rộng, gần Nhà Thờ, phòng trống cho thuê. Xin liên lạc ông Huy 512-484-8373.

* **CẦN BÁN XE (30/8-30/9):** Xe Camry.SE. 2024 . Màu trắng . One Owner. 512 207 0092.

UNCLE PHAN'S

FRESH TOFU

(512) 491-9757

10901 N. Lamar Blvd C311 -

Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hời, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mộc, xôi chè, món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

T98 REHAB CHIROPRACTIC



ADAM ANH TRAN, CNIM, D.C.
Doctor of Chiropractic
201 N. Heatherwilde Ste 104
Pflugerville TX 78660

Chuyên trị các chứng đau nhức, đau cổ, đau vai, đau lưng do tai nạn xe cộ, tai nạn nơi làm việc, hoặc bị té ngã gây ra. Để tham khảo xin liên lạc:

Cô Mary Phạm: (512) 947-9983

Cô Hồng Nguyễn: (512) 626-9969

Nói tiếng Việt và tiếng Anh.

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất

-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),

Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 familyinsurance14@gmail.com

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)



KELLER WILLIAMS
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

VINH TRUONG, Realtor® Web: vinhtruong.kw.com



HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the QR code for Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE
GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN
10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now
on your
favorite app!

Uber
Eats
DOORDASH
GRUBHUB

2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

CATHOLIC FUNERAL SERVICES

DỊCH VỤ MAI TÁNG THEO NGHI THỨC CÔNG GIÁO

In times of loss, we serve families with trust, faith, compassion & dignity.

Trong khi gia đình đang tang gia bối rối, chúng tôi sẽ phục vụ quý vị tận tâm, nhiệt tình, và phù hợp với niềm tin tôn giáo.

Burial and cremation services

Những nghi thức mai táng và chôn cất theo Công Giáo

Tùy chọn hỏa táng hay chôn cất

Giúp lên kế hoạch mai táng và các giấy tờ liên quan

Chăm sóc tận tâm, minh bạch, và đáng tin cậy

Trusted care for Catholic families

Dịch vụ mai táng và hỏa táng

Dịch vụ uy tín cho các gia đình Công Giáo

Direct Cremation from \$995

Hỏa táng trực tiếp từ \$995



Visit Our Website

www.helpinghandsfuneralcremation.com



Helping Hands
Funeral & Cremation Services

512.503.0830

201 Victor St. | Austin, TX 78753

 ANKIEN TRAVEL LLC DU LỊCH VÀ HÀNH HƯƠNG			
ANKIEN TRAVEL LLC PHONE: HIEP CAO, (682) 812-3494 EMAIL: DOMINICHIEP@GMAIL.COM			
Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	24/02/2026 - 18/03/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750
Du Lịch Japan - Korea	19/03/2026 - 28/03/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn và khách sạn 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - Asia.	\$2,795
Hành Hương Châu Âu 4 Nước: Ý, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha, Pháp	Tháng 05, 06, và 09/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,850
Hành Hương Châu Âu 6 Nước: Pháp, Balan, Séc, Áo, Hungary, Mễ Du	Tháng 08 và 10/2026 (12 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, hotel 3*, và trung tâm công giáo. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$2,950
Du Lịch 4 Nước: Anh, Scotland, Wales, Ireland	29/05/2026 - 08/06/2026 (10 Ngày)	Bao gồm các bữa ăn, và hotel 3*-4*. Không bao gồm vé máy bay Mỹ - EU.	\$3,570
Hành Hương Xuyên Việt (23 Ngày)	04/11/2026	Bao gồm vé khứ hồi, KS 3*, và các bữa ăn theo chương trình.	\$3,750

AIRCO MECHANICAL
1000 South IH35 Round rock, Texas 78681
TÚ HUỖNH - (512) 848-7242
Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.
Việc làm ổn định. Benefit tốt.

THỨC SAXO
(479) 879-8888
Chuyên sửa chữa và lắp đặt: Máy lạnh, máy làm nước đá, kho lạnh, kho đông, Dairy case.

TÚ VŨ REALTOR
exp REALTY
• CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
• GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
• SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME
(408) 623 - 4890
(512) 553 - 8299
tu.vu@exprealty.com
Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo

PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE
TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHỎE CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)
★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ - 100%
✓ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
✓ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CỘ/CHỦ
✓ HỖ TRỢ TẬN TÂM - NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU
ĐT: 512-586-4845
10801 NORTH LAMAR BLVD, STE C330 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

AJ TAX & INSURANCE
HELEN HIẾU LÊ
11115 N. Lamar, Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại, cá nhân. Giữ sổ sách kế toán, lương bổng. Bán vé máy bay.

**Direct: (512) 382-6803;
Cell: (512) 826-3834**

HUY YẾN
**(512) 844-8656
(512) 514-5225**
Bánh Cuốn, Bánh Ướt, Cơm Cháy Chà Bông, Hành Phi.
Giao tại Nhà Thờ mỗi sáng Chúa Nhật.

Tiệm Vàng * Hột Xoàn * Cẩm Thạch
KIM HOÀN
10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753
Tel. (512) 450-0949
Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cẩn thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm
"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

Atx injury & rehab - CHIROPRACTIC
Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.
Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546
North: 1212 W. Parmer Lane, #1 - Austin, Texas 78727
South: 2028 E. Ben White Blvd, #100 - Austin, TX 78741
Chuyên trị: * Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai. * Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt té.
(Nói tiếng Việt và tiếng Anh)

TAMMY LE - INSURANCE
Cell: **(512) 596-6688**
Office: **(512) 382-6803**
OBAMACARE & Medicare (Sức Khỏe)
Dental & Vision
Home, Car, & Commercial Insurance

\$2,000 CAM KẾT GIÁ TỐT NHẤT
Nếu chúng tôi không thể đánh bại các ưu đãi khác, chúng tôi sẽ trả cho bạn \$2,000
(Áp dụng tại tất cả các tiểu bang, ngoại trừ Washington)
Điều khoản và điều kiện tại: www.loanfactory.com/cam-ket-gia-tot-nhat
LOAN FACTORY
NMLS #320841
TRI NGO | Loan Officer
tri.ngo@loanfactory.com
NMLS: #1383266
(832) 403-8358
(512) 368-4567
<https://www.loanfactory.com/tri.ngo>

DESSAU FAMILY DENTISTRY
NHA KHOA GIA ĐÌNH
Bác Sĩ: **NGUYEN MINH Toàn dds**
1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754
Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niềng Răng theo phương pháp INVISALIGN
Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: **(512) 251-3331**

TMJ HAIR & NAILS
1033 E. Howard Lane # B
Austin, Texas 78753
51 Limmer Loop,
Round Rock, TX 78665
Tel. (512) 252-7474
Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em
Thúy kính mời

ARTEX ROOFING
Harris HUÂN TRAN
Roofing Specialist
9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717
Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382
Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt
Giá phải chăng

Lan Vu Financial Consultant
RosaLanVu@gmail.com
TX Lic#: 2617938
- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp
512.203.5792

THẦY MINH DẠY LÁI XE
(512) 207-0092
Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.
Ghi danh bằng tóc, facial, nail.
Đưa đón bất cứ nơi đâu.
Đặt lịch Texas DPS: DL, ID renew trong ngày.

TM CUSTOM PRINTING
Conceptual & Creative Solution
Chuyên in các ấn phẩm: Business cards, signs, banners, booklets, postcards, posters, ...
Quý khách có nhu cầu, xin vào web: tmcprinting.com
Phone: (919) 322 - 2852
Text: (919) 607 - 6332
Xin mời vào website để biết thêm chi tiết



Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.



Hãy để chúng tôi giúp quý vị chuẩn bị trước mọi thứ mà không ai có thể tránh khỏi.

HỖI TÔI VỀ LƯU ĐÃI ĐẶC BIỆT NGHĨA TRANG:

- Giảm giá 15% cho một số khu vườn được chọn tại Capital Parks
- Giảm giá 15% cho Gói dịch vụ tang lễ được sắp xếp trước

Tyler Le Nguyen
Family Service Advisor
Cell: 737.600.3738 Office: 512.251.4118
Cook-Walden/Capital Parks - Pflugerville
www.CookWaldenCapitalParks.com



Every Detail Remembered Dignity



- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
 - Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín
- 512-484-4593
346-226-6688
vivian.le@exprealty.com

Vivian Huyen Le
REALTOR



FULL TAX SERVICES BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753
Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

PHỞ PHI
Parmer & Metric
1700 W Parmer Lane
#610, Austin, TX
78717
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:
9:30am - 8:00pm

Kính mời

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,
10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 &
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa
pedicure đòi mới đầm bốp
rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người
lớn tuổi, bệnh tật tại
nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,
giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -
Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658
TACLABA011733C

TRIP'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753

(512) 986-9889

hoặc

(832) 475-4766

Quý Tín Thắc (Living Trust)
Di chúc (Will)
LLC (Bảo vệ tài sản)

Thương Mại & Bất Động Sản

Di trú - EB-5 Investment & Student Visa
Green card & Quốc tịch Mỹ

Estate Planning/Asset Protection
Business & Real Estate & Immigration Laws

Tiếng Việt: (512) 566-8999

Tiếng Anh: (832) 579-0058

EMAIL: CONTACT@STENBERG.LAW
WEBSITE: STENBERG.LAW

Luật Sư Carl Stenberg



STENBERG LAW

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, N ước

@Nhận certified check values cho tiệm Nail & Nhà Hàng



Auto | Home | Life | Business

Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị
Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe

Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com

www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio

Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe
mọi lứa tuổi.



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental



DUY ANH
CHUYỂN TIỀN
TRAVEL & IMMIGRATION SERVICES

10901 N Lamar Blvd Ste A107, Austin, TX 78753
(Trong khu chợ Mỹ Thành)

DỊCH VỤ BAO GỒM:

- Chuyển tiền về Việt Nam
- Vé máy bay quốc tế
- Hộ chiếu Việt Nam (cấp mới / đổi / mất còn copy)
- Miễn thị thực (visa 5 năm)
- Công hàm độc thân
- Hợp pháp hóa giấy tờ, ủy quyền, đất đai, từ chối nhận di sản
- Hồ sơ bảo lãnh vợ chồng
- Chuyển diện du học / du lịch kết hôn
- Chuyển thẻ xanh 2 năm → 10 năm
- Thị quốc tịch Mỹ (có tiếng Việt)
- Thông dịch phỏng vấn với USCIS
- Passport Mỹ (lấn dấu & gia hạn)
- Lý do không tranh chấp

Uy tín - Tận tâm - Nhanh chóng
ĐỒNG HÀNH CÙNG BẠN TRÊN MỌI HÀNH TRÌNH!

KIM: 737-932-9679
TÂN: 737-999-3979



AmeriBlueHomes
Real Estate | Mortgage | Property Management
Commercial & Residential
Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



Linh Thuy Nguyen
Broker, Realtor, ALHS, GRI
MBA Business (Texas A&M)

512-535-8783

AmeriBlueHomes.com

• Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?

• Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?

• Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA
SBA & Construction Loans

512-574-7811

ameribluhomesmortgage.com

TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247



TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

VINH TRUONG

(512) 289-8774

CHUYÊN LÁT GẠCH VÀ GỖ.

SỬA NHÀ TẮM MỚI.

SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ.

LÀM HÀNG RÀO + ĐỔ XÍ MĂNG.

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

20 Dạ Tiệc Mùa Thu



Dương Triệu Vũ



Hồng Ngọc

7 : 00 PM - 11: 30 PM
Thứ Bảy Ngày 17 Tháng 10
1107 E. Yager Lane Austin, TX 78753

Giá vé đồng hạng \$100
cho quỹ xây dựng bãi đậu xe

Mua vé xin liên lạc

Chí Thanh (512) 568-2664
Văn phòng giáo xứ (512) 834-8483
Nick Hồ (512) 589-4347

Bảo Trợ:
Kevin & Sara
Nick Ho

Loc Dang Law Group
Adam Tran Rehab & Chiropractic
Quý vị Ân Nhân Ân Danh



Nathan Nguyễn

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Austin TX
Xin chân thành cảm ơn Quý Vị đã hỗ trợ giáo xứ!